

18h30, le 2 mai 2019

Confirmation par Hydro-Québec que l'avis d'évacuation des citoyens de la Vallée de la Rivière-Rouge en aval du barrage des chutes Bell est levé.

Vers 17h00 aujourd'hui les autorités de Hydro-Québec ont levé l'avis d'évacuation qui avait émis jeudi dernier le 25 avril pour l'ensemble des citoyens de la Vallée de la Rivière Rouge.

Ainsi, il a été décidé, en collaboration avec la Sûreté du Québec qu'il serait possible aux propriétaires de réintégrer leur résidence dès ce soir, à 20h.

Les chemins à l'ouest de la rivière soit le secteur Tervette, (du parc Charles du lac Cambell etc) seront ouverts à la circulation dès ce soir.

Le chemin de la Rivière Rouge, du chemin Harrington jusqu'au pont Avocat, sera aussi accessibles aux voitures de ce soir.

La section du chemin de la Rivière Rouge entre le pont Avoca et le ch. Kilmar sera fermé à la circulation pour la nuit, le temps que des équipes rendent la chaussée sécuritaire. Les employés et les entrepreneurs ont déjà été mobilisés et seront au travail dès 7h00 demain matin. Les résidents pourront toutefois avoir accès à leur résidence à pieds. Cette section du chemin sera réouverte au fur et à mesure que le chemin sera sécuritaire.

Les pompiers et des agents de la sûreté du Québec seront disponible toute la nuit dans le secteur afin de raccompagner et de rassurer les citoyens qui en ressentiront le besoin

6:30 p.m, May 2, 2019

Confirmation by Hydro-Québec that the evacuation notice for citizens of the Red River Valley downstream of Bell Falls Dam has been lifted.

At approximately 5:00 pm today, the Hydro-Québec authorities lifted the evacuation notice that was issued last Thursday, April 25, for all citizens of the Red River Valley.

Thus, it was decided, in collaboration with the Sûreté du Québec, that it would be possible for homeowners to return to their homes this evening at 8 pm

The roads to the west of the river, the Tervette sector, (Parc, Charles, Lac Cambell etc) will be open to traffic tonight.

The Rouge River Road from Harrington Road to the Avoca Bridge will also be accessible by cars.

Section of Rouge River Road between Avoca Bridge and Ch. Kilmar will be closed to traffic for the night. Our public works team can start road repair work in the morning. Employees and contractors have

already been mobilized and will be at work as early as 7:00 am tomorrow morning. Residents, however, will have access to their residence by foot. This section of the road will be reopened as soon as the road is safe.

Firefighters and Quebec's security agents will be available all night long in the area to accompany and reassure city citizens who will feel the need.